



Australian Government

  
Centrelink  
giving you options  
www.centrelink.gov.au

# News for Seniors

CHINESE SPRING 2009 ISSUE 79

## Inside this issue...

- 1** Message from the Minister
- 1** Changes to your pension from 20 September 2009
- 3** 20th Anniversary of Age Pension News/ News for Seniors
- 4** Supporting grandparents and their grandchildren
- 4** Are you earning income from employment?
- 5** Income Stream Reviews
- 5** Changes to residential aged care
- 6** Keeping us up-to-date: telling Centrelink when your circumstances change
- 7** From the Editor
- 8** Rates

- 1** 部長致辭
- 1** 從2009年9月20日起的恤金改革
- 3** 《養老金專訊》/ 《老年人專訊》20周年
- 4** 支持祖父/母及其孫子/女
- 4** 你是否賺取工作收入?
- 5** 收入來源覆查
- 5** 院所養老服務改革
- 6** 讓我們瞭解最新情況請在情況改變時通知Centrelink
- 7** 編者的話
- 8** 恤金金額

Material in News for Seniors is subject to copyright and all rights reserved. Material can be printed out for individual use. For publication content or copyright release, contact the Editor on: Tel: 02 6155 0120 or write to: The Editor, News for Seniors Box 7788 Canberra BC ACT 2610 or email: [editornfs@centrelink.gov.au](mailto:editornfs@centrelink.gov.au) RTO10ZH.0910

Centrelink代表民政部(Department of Human Services)及其他政府機構出版。

\*在澳洲任何地方打這個電話都是以本地電話費付費。用手提電話打這個電話便要以手提電話費付費。

ISSN 1028-8555



## 部長致辭

歡迎閱讀《老年人專訊》(News for Seniors) 2009年春季版暨20周年專版。

最近，《老年人專訊》編輯Hank Jongen和本人與新州Smithfield的Nyora花園養老院的老年人共同慶祝了本專訊出版20周年。



今年正值養老金發放一百周年，這是我們慶祝的另一大原因。正如我們在《專訊》冬季版所述，自聯邦養老金(Commonwealth Age Pension)首次發放以來，2009年迎來了養老金發放100周年。

在澳大利亞社會保障系統建立之時，養老金價值為每週十先令，發放給將近65,500名客戶。養老金以現金形式在當地郵局發放，客戶必須

出示由初級法院法官簽名的證明，證明其‘品格良好’並且值得領取養老金。當時對領取養老金還有種族限制規定。

多年來，這些歧視性的限制規定已經取消，但有關養老金的許多基本要素仍保留至今。養老金發放給有資格領取的人士，並針對最需要的人士發放。養老金旨在確保澳洲老年人得到充足的援助。

去年，領取養老金的人數達到了200萬人。

為了確保最需要的人士獲得更公正的制度，今年五月，政府宣佈改革恤金制度。這些改革措施旨在解決充足性、針對性和可持續性問題。

如果這些改革對你有所影響，你應該已於九月初收到了Centrelink寄來的信函。本期第8頁刊登了經過更新的恤金金額表格，也將有助於你瞭解自己的付款金額。

希望本期《老年人專訊》所含信息有所助益。

**Chris Bowen**

民政部長

金融服務、公積金與公司法部長

## 從2009年9月20日起的恤金改革

在2009年5月聯邦預算中，政府宣佈對恤金制度實施多項改革。其中一些改革措施已從2009年9月開始實施，這些改革措施影響到你的付款，你應該已經收到了說明你的新金額以及這些改革的信函。

### 概要

政府宣佈的改革措施包括：

- 提高恤金金額，改善指數調整
- 改革恤金收入評估
- 對超過領取養老金年齡的恤金領取者的工作

收入評估予以優惠

- 將數項津貼合併為一項補助金，並且
- 將原先每季度發放給聯邦老年健康保健卡(Commonwealth Seniors Health Card)持有者的兩項津貼予以合併

### 恤金金額增加

最高單身恤金金額每兩周增加\$65。這包括恤金基本金額增加\$60以及恤金補助金增加\$5。全額單身恤金領取者獲得全部增長。非全額單身恤



金領取者獲得部份增長，每兩周的增長金額最少為\$20.20。不論是領取全額恤金還是非全額恤金，夫婦合共恤金領取者每兩周的恤金金額每人增加\$10.15。夫婦合共恤金增長金額作為恤金補助金的一部份支付。所有這些增長金額都在2009年9月20日起的指數調整增長之外另行支付。為了更好地反映恤金領取者生活費用的變化，從2009年9月20日起採用新的基本恤金指數調整安排。從2010年3月的下一個指數調整周期起將採用對照平均工資的更高基準。

## 恤金收入評估改革

從2009年9月20日起，對恤金領取者將採取新的收入評估。根據新的收入評估規定，對單身恤金領取者每兩周收入超過\$142.00的部份，每超過一元，恤金將減少50澳分；對夫婦合共恤金領取者每兩周收入超過\$248.00的部份，每超過一元，恤金將減少50澳分。以前對超過這些金額的部份，每超過一元，恤金減少40澳分。這一變化不會影響收入低於上述金額的恤金領取者。

針對有受扶養子女的恤金領取者的更高收入評估限額已經廢除。

這些變化不會給2009年9月19日領取恤金的人士造成不利。如果這些變化最終會造成恤金金額減少，就會發放過渡性恤金金額。過渡性恤金金額按舊的收入評估規定計算，並且也會獲得付款增長。過渡性恤金金額將與消費價格指數(Consumer Price Index)同步增加。

若恤金領取者領取過渡性恤金金額，在每次重新計算恤金金額時，Centrelink會把過渡性恤金金額與根據新規定獲得的恤金金額進行比較。若這一金額等於或高於過渡性恤金金額，Centrelink會將恤金金額轉為新規定下的恤金金額。所有過渡性金額的恤金都將逐漸轉到新的恤金制度。

除這些改革外，指數調整也做出改革。按照每年兩次的定期指數調整，指數調整改革也於9月20日生效。

過渡性恤金金額制度確保恤金領取者在自身情況不變的條件下，所領取的實際恤金福利金不會減少。所有這些恤金領取者還從恤金金額增加中受益。

## 工作獎勵

從2009年9月起，對超過領取養老年齡的恤金領取者而言，其每兩周的工作收入中，只有最初\$500的50%將包括在恤金收入評估中。每兩周超過\$500的工作收入部份將按新的收入評估規定計算。

工作獎勵(Work Bonus)適用於按照新恤金制度評估的恤金，不適用於按照過渡性恤金金額發放的恤金。

此外，對超過領取養老年齡的恤金領取者而言，其工作收入將按照兩周內賺取的收入予以評估，而非作為年收入數字予以評估。具有非固定收入的恤金領取者現在還需要每兩周向Centrelink報告其工作收入情況。

## 恤金補助金

除基本恤金增加外，從2009年9月20日起還發放恤金補助金(Pension Supplement)。

這項補助金將以前的數項津貼金額合併為一項兩周支付一次的付款，取代了GST補助金(GST Supplement)、公用事業津貼(Uilities Allowance)、電話費用補助(Telephone Allowance)和藥品津貼(Pharmaceutical Allowance)。

在緊接9月20日之後的恤金發放日，所有恤金領取者都領取了延期支付的最後一次季度性公用事業津貼和電話費用補助金。在同一筆付款中，Centrelink已開始支付每兩周發放的新恤金補助金。

從2010年7月1日起，恤金領取者可以按季度領取一半金額左右的恤金補助金。

對於過渡性恤金而言，恤金補助金不會作為一項單獨的金額顯示在Centrelink的信函上。但相同的金額包含在基本恤金金額中，因此不會對恤金領取者造成不利。

## 聯邦老年健康保健卡持有者領取新的老年人補助金

對於持有聯邦老年健康保健卡(Commonwealth Seniors Health Card)的人士，老年人優惠津貼(Seniors Concession Allowance)和電話費用補助(Telephone Allowance)將合併為一種新的老年人補助金(Seniors Supplement)，這項補助金將從2009年



Australian Government

Centrelink  
giving you options  
www.centrelink.gov.au

# News for Seniors

CHINESE SPRING 2009 ISSUE 79

12月起按季度發放。

## 推遲領取養老金獎勵計劃關閉

對2009年9月20日前沒有資格領取養老金的新申請人而言，推遲領取養老金獎勵計劃(Pension Bonus Scheme)已經關閉。這項計劃是推遲領取養老金並選擇繼續工作的人士支付一次總付的獎勵金。現有成員只要仍然符合計劃要求，就可以繼續參加這一計劃。

新的恤金制度包括有工作獎勵，這項獎勵在對待所賺取收入方面予以優惠。雖然推遲領取養老金獎勵計劃的成員仍然可以參加該計劃，但如果任何

成員有意按新規定評估其恤金資格，應先諮詢自己的財務規劃員或Centrelink財務信息服務辦事員，瞭解詳情並討論自己的選擇。推遲領取養老金獎勵的金額與申領養老金時應付的恤金金額直接相關。

有關這些改變的詳情，請瀏覽網址：[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)，致電Centrelink 多語種服務 (Centrelink Multilingual Service)電話13 1202\*，或前往Centrelink顧客服務中心(Centrelink Customer Service Centre)查詢。

## 《養老金專訊》/ 《老年人專訊》20周年



編者 1990



Centrelink代表民政部(Department of Human Services)及其他政府機構出版。

\*在澳洲任何地方打這個電話都是以本地電話費付費。用手提電話打這個電話便要以手提電話費付費。

ISSN 1028-8555



## 支持祖父/母及其孫子/女

對於涉及的每個人來說—包括祖父母在內，分居和離婚可能會帶來一定的困難。特別是如果分居造成孫子/女來和你臨時或長期住在一起，則更是如此。在這種情況下，作為祖父/母，你可能面臨新的情感問題、經濟問題和法律問題，而要找到有幫助的服務機構和正確的信息則未必是一件容易的事情。

民政部(Department of Human Services)研發了一種新的在線工具 - “我的家庭正在離異—現在怎麼辦?” (*My family is separating - What now?*)。這種工具提供在此艱難時期可以有所幫助的一系列支持產品和服務的信息和鏈接，並且含有專門針對擔負起積極養育職責的祖父/母的信息和鏈接。

這一在線工具可以幫助你在家事法系統中找到方向，更好地理解自己作為照顧者的權利和責任。你可以瀏覽以下網站來使用這一在線工具：

[www.familyseparation.humanservices.gov.au](http://www.familyseparation.humanservices.gov.au)。

### 你是否知道？

如果你照顧孫子/女，就可能有資格領取孫子/女的父母雙方支付的子女撫養費，以便為扶養他們提供經濟資助。若要申請子女撫養費評估，你可以致電子女撫養費收取處(CSA)，電話：**13 1272\***。顧客服務辦事員將幫助你提交申請，解答你可能提出的任何問題。

子女撫養費收取處(CSA)還提供各種不同的服務和產品，其中包括《我和我的》(*Me and My*)系列手冊。這些手冊提供有關各種主題的相關信息以及實用指南和提示，其中包括理財、照顧自己以及扶養孫子/女的各種方法。

若要瞭解申請子女撫養費、預定《我和我的》手冊及其他支持服務和產品的更多詳細情況，請瀏覽網站 [www.csa.gov.au](http://www.csa.gov.au) 或致電 **13 1272\***。

## 你是否賺取工作收入？

正如《老年人專訊》(*News for Seniors*)第1頁所述，如果你領取養老金並且賺取工作收入，你現在可能需要每兩週一次向Centrelink報告你的收入。

為此，你可以親自前往離你最近的Centrelink顧客服務中心，致電Centrelink 多語種服務電話 **13 1202\***，也可以選擇在網上與Centrelink打交道的方便。

Centrelink的在線服務為你完成自己的一些Centrelink事務提供一個安全的環境。

你可以在網上做的事情包括：

- 申領付款
- 每兩週一次通知工作收入
- 更新/通知個人資料
- 查看/打印個人資料
- 索取文件或補發卡。

通過自己連接互聯網的電腦，你就可以做所

有這些事務。

### 登記使用Centrelink的在線服務

即使你還不是Centrelink顧客，你也可以隨時登記。登記程序很簡單，但很有必要，這樣才能確保你的個人資料以及我們所有顧客的資料安全。

### 登記方法有三種：

1. 在線登記—請登入網站 [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)，然後按下在線服務(Online Services) (左側清單頂部)。
2. 電話登記—請致電Centrelink的電話 **13 2300\***，若需要非英語的信息，請致電 **13 1202\***。
3. 親自登記—請帶上自己的身份證件前往當地的Centrelink顧客服務中心，找我們的顧客服務顧問即可。



## 收入來源覆查

Centrelink每年二月和八月對具有收入來源的顧客進行覆查。這些覆查確保在計算你的付款時正確考慮收入來源所產生的資產和收入。

二月份覆查針對的是接受資產評估或收入評估並且不超過所評估收入或所評估資產跨界點\$10,000的顧客及/或其配偶。

八月份覆查包括具有現有分配或市場掛鈎的收入來源的所有顧客。這包括來自自我管理公積金基金(SMSF)或小型APRA基金(SAF)的收入來源。Centrelink還對來自SMSF或SAF的免於資產評估的收入來源進行覆查。如果你具有這些收入來源之一，就會請你提供精算證明，證實你的SMSF或SAF將繼續向你支付收入來源。

Centrelink要麼向你發出信函，要求提供有關你的收入來源的最新信息，要麼直接從收入來源提供機構獲取該資料。如果你的收入來源提供機構直接向我們提供該資料，我們將會使用該機構提供的資料來更新你的記錄，因此你就

不會收到這樣的信函。

這些覆查並不會取代你在個人情況發生改變的14日內通知Centrelink的義務。這包括你從自己的收入來源提款(代償)的情況。你可以在覆查程序之外隨時更新自己的收入來源情況。

### 最低支取寬免

因為全球經濟衰退的持續影響，政府已將分配和市場掛鈎的收入來源的最低支取要求降低50%的優惠安排延長至2010年6月30日。延長這一優惠是考慮到全球經濟衰退對退休人士收入的影響。

有關收入來源及其對社會保障付款影響的詳情，請瀏覽[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)或致電Centrelink多語種服務電話**13 1202\***，要求找理財服務處辦事員。領取退伍軍人事務部(Department of Veterans' Affairs)付款的人士應致電退伍軍人事務部，電話：**13 3254\***。

## 院所養老服務改革

依照2009年預算措施—“可靠及可持續的恤金—院所養老服務”，養老服務法律的數個修正案已於2009年9月20日實施。

住在院所養老服務機構的人士歸養老服務機構支付基本日常費用，例如食物、清潔和水電費等部份生活費用。這一基本日常費用的最大數額在《1997年養老服務法》(Aged Care ACT 1997)中有所規定，並與基本單身養老金數額直接掛鈎。

從2009年9月20日起，基本日常費用定在基本單身養老金84%的水平，這將讓住在養老服務機構的恤金領取者能夠從恤金增漲中受益，並且有更多的錢支付雜費。基本日常費用原先定在基本單身養老金85%的水平。

依靠固定收入的現有居民亦受到保護，不會受到費用及收費急劇增漲的影響。在2009年9月19日住在養老服務機構的居民，若屬於自資退

休人士或者未從恤金增漲中顯著受益的非全額恤金領取者，則將保留在現有的基本日常費用水平，每年三月和九月需受指數調整，直到離開養老服務機構為止。這些居民稱為受保護類居民。

在一開始，從2009年9月20日起進入養老服務機構的居民，若屬於自資退休人士或者恤金增漲低於基本日常費用增漲的恤金領取者，則將支付與受保護類居民相同水平的基本日常費用。然而，從2010年3月20日起，基本日常費用將逐步提高到基本單身養老金84%的水平，從而讓此類居民有時間做出財務調整。屬於這一類別的居民稱為逐步調整類居民。

有關這些改變的詳情，請致電養老服務信息專線(Aged Care Information Line)

**1800 500 853**或瀏覽網站[www.health.gov.au](http://www.health.gov.au)



## 讓我們瞭解最新情況：請在情況改變時通知Centrelink

讓我們瞭解最新情況：請在情況改變時通知Centrelink

如果你領取Centrelink付款，或者作為領取Centrelink付款人士的受委託人，那麼在你或你的受委託人情況改變時，你就需要通知我們。讓我們知道任何改變，這將確保你獲得正確的付款金額，避免領取超付金額。

你需要將自己收入的任何改變通知我們。你的收入可能包括：

- 收益和工資：定期、非定期或一次性
- 來自金融投資的推定收入，包括銀行帳戶、股票和管理投資。
- 來自出租物業和生意的收入以及私營信托基金或私營公司的歸屬收入（若該信托基金或公司由你控制）
- 來自收入來源產品、補償費、私營公司股息和家庭信托基金分配的收入，以及
- 外國福利金以及來自澳洲境外來源的收入。

如果你獲得來自某一來源的定期收入，一旦通知Centrelink之後，只有這一收入數額發生改變時，你才需要再次與我們聯絡。

你還需要將自己資產的任何改變通知我們。你的總資產可能包括：

- 在金融機構的款項、公債、債券、股票、物業信托和管理投資
- 公積金（若所有者超過養老金年齡）、借給私營信托基金和私營公司的貸款、人壽保險的退保金額以及某些收入來源產品
- 房地產、企業、農場、用於交易、投資或愛好目的的收藏
- 你所做出的任何饋贈，包括給家庭成員的饋贈或借給私營信托基金和私營公司的貸款
- 私營信托基金或私營公司的歸屬價值（若該信托基金或公司由你控制）以及你或你的配偶所創建的人壽保險利益或者在配偶去世時所產生的人壽保險利益的價值

- 機動車輛、船只和旅行車以及家庭財物和個人物品，以及
- 退休村的入住費用。

如果你的配偶或者你的照顧對象去世，你也應該通知我們。這有助於我們評估你可能會獲得甚麼喪親補貼，同時亦確保你的付款金額正確。

你的關係狀況、地址或所支付房租數額的改變可能會影響你可能收到的恤金數額。在你搬入退休院或養老服務機構時，我們需要確保本機構有你的正確資料。

如果你離開或返回澳洲，即使時間很短，你也必須通知我們。

如果你的情況改變，你需要通知我們。如果你不通知我們，你收到的付款可能有誤，你也可能招致欠款而需要償還。每個人的情況都各不相同。因此，如果你不確定，最好的方法就是與我們聯絡。

有關個人情況改變的詳情，請瀏覽 [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)，致電Centrelink多語種服務電話13 1202\*，或查詢離你最近的Centrelink顧客服務中心。



**Centrelink**

要用英語以外的語言得到  
Centrelink的信息，請打  
**13 12 02\***



## 編者的話

歡迎閱讀我們《老年人專訊》(News for Seniors)的20周年特刊。

《養老金專訊》(Age Pension News) (現改名為《老年人專訊》(News for Seniors) 已經出版了20年，我對此深感自豪。我收到的讀者來信表明，這一專訊仍是各位獲得

信息的重要來源。我們將繼續努力，讓大家瞭解影響各位的問題的最新情況。

我從第一期起一直擔任本專訊的編輯。我們當時想制作一份刊物，為澳洲的老年人—包括那些在海外出生的老年人—提供信息，《養老金專訊》後來首次從印刷廠印出，我對這些日子仍然記憶猶新。瀏覽過去的期刊，意識到自己今非昔比，不禁令我覺得有趣。要是有人還會對我說“對於老年人報紙的編輯來說，你看起來太年輕了”，那該多好啊！

二十年前，我們就知道這份報紙會成為與養老金領取者溝通的重要手段。但我們沒有想到它



會變得如此重要。如今，《老年人專訊》(News for Seniors)的英語版本和外語版本發送到全國各地的280萬澳洲人手中。我們將專訊翻譯成16種社區語言，並為具有視力障礙的人士提供CD格式的專訊。

我們在第三頁刊登了一些過刊的照片，你們許多人應該還記憶猶新。

希望大家覺得本期《老年人專訊》(News for Seniors)的20周年特刊與其他各期專訊一樣，信息詳實，大有助益。

下次再見。

**Hank Jongen**

編者

*Editor—News for Seniors*

*PO Box 7788 Canberra BC ACT 2610*

*Email: [editornfs@centrelink.gov.au](mailto:editornfs@centrelink.gov.au)*

**免責聲明：**本出版物介紹了有關2009年10月所提供付款與服務的一般信息。如果您想獲得更詳細的信息，請與本地Centrelink辦事處聯絡或致電13 1202\*。

## 收閱 News for Seniors 《老年人專訊》

如果您希望：

- 收閱《老年人專訊》(News for Seniors)
- 更改地址
- 取消訂閱《老年人專訊》

請致電Centrelink多元文化服務處，電話

**13 1202\***，來信請寄：

The Editor, News for Seniors, PO Box 7788,  
Canberra BC, ACT 2610.

若要查閱英語和非英語版本的《老年人專訊》，請瀏覽Centrelink網站：

[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)—並搜尋‘出版物’即可。

在撥打Centrelink的任何電話號碼時，請將客戶參考號(CRN)和/或優惠卡放在手邊以備參考



## 恤金金額

恤金與房租補貼金額及限額	單身	夫婦 兩人合資格	夫婦 一人合資格	夫婦 因病分居
<b>恤金金額<sup>1,2</sup></b>	<b>每兩週</b>	<b>每兩週</b>	<b>每兩週</b>	<b>每兩週 (每人)</b>
最高基本金額	\$615.80	\$928.40	\$464.20	\$615.80
最高恤金補助金 <sup>3</sup>	\$56.10	\$84.60	\$42.30	\$56.10
<b>總計</b>	<b>\$671.90</b>	<b>\$1,013.00</b>	<b>\$506.50</b>	<b>\$671.90</b>
<b>房租補貼<sup>4</sup></b>	<b>每兩週</b>	<b>每兩週</b>	<b>每兩週</b>	<b>每兩週 (每人)</b>
最高房租補貼金額	\$111.80	\$105.40	\$105.40	\$111.80
獲得最高補貼的房租下限	\$248.47	\$302.53	\$302.53	\$248.47
不獲補貼的房租上限	\$99.40	\$162.00	\$162.00	\$99.40
<b>允許收入<sup>5</sup></b>	<b>每兩週</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>
獲得最高恤金	\$142	\$248	\$248	\$248
獲得部份恤金 <sup>7</sup>	\$1,485.80	\$2,274.00	\$2,274.00	\$2,935.60
<b>允許資產<sup>6</sup></b>	<b>單身</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>
全額恤金－有房產者	\$178,000	\$252,500	\$252,500	\$252,500
全額恤金－無房產者	\$307,000	\$381,500	\$381,500	\$381,500
部份恤金－有房產者 <sup>7</sup>	\$626,000	\$928,000	\$928,000	\$1,148,500
部份恤金－無房產者 <sup>7</sup>	\$755,000	\$1,057,000	\$1,057,000	\$1,277,500
<b>推定比率與限額</b>	<b>單身</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>
限額	\$42,000	\$70,000	\$70,000	\$70,000
低於限額的比率	2.0%	2.0%	2.0%	2.0%
高於限額的比率	3.0%	3.0%	3.0%	3.0%
<b>聯邦老年健康保健卡(CSHC)</b>	<b>單身</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>	<b>合共</b>
收入限額 (每年) <sup>8</sup>	\$50,000	\$80,000	\$80,000	\$100,000
老年人補助金 (每季度) <sup>2f</sup>	\$196.30	\$296.40	\$148.20	\$196.30 (每人)



推遲領取養老金獎勵制度—最高金額—2009年9月20日	單身	夫婦(每人)
第1年後最高獎勵金額	\$1,552.90	\$1,174.60
第2年後最高獎勵金額	\$6,211.70	\$4,698.30
第3年後最高獎勵金額	\$13,976.30	\$10,571.30
第4年後最高獎勵金額	\$24,846.70	\$18,793.40
第5年後最高獎勵金額	\$38,822.90	\$29,364.70

只有2009年9月20日之前達到養老金年齡和居住要求的人士才可以登記參加**推遲領取養老金獎勵制度 (Pension Bonus Schedule)**。具有未登記配偶的已登記成員不妨與Centrelink多語種服務聯絡(電話: **13 1202\***)，討論這一改變可能對其產生怎樣的影響。

### 這些數字僅供參考。自2009年9月20日起生效(除非另外說明)。

- 付款金額按收入評估與資產評估計算。以所得金額較低(或零額)的評估為準。永久失明的顧客不需要接受收入或資產評估。有些資產推定可以賺取收入，而且對其他類型的收入有特別的規定。
  - 從2009年9月20日起，政府對恤金制度實施了一些改革。這些改變包括：
    - 提高最高恤金金額。
    - 最高恤金金額包含一項新的恤金補助金。這項補助金每兩周發放一次，取代了以前的藥品補貼、電話費用補助金(更高費率)、GST補助金以及公用事業津貼，並將其合併為一種補貼。
    - 收入和資產評估適用於恤金補助金和基本恤金金額總價值。如果收入資產評估認為某人有資格獲得一些恤金，那麼該人士將至少獲得這一補助金的最低部份。
    - 如果收入超出全額恤金的允許數額，那麼每超出一元，恤金金額將減少50澳分(從40澳分提高到這一水平)。
    - 新的工作獎勵適用於超過養老金年齡的恤金領取者的工作收入，但家長補助金(Parenting Payment)除外。在每兩周工作收入中，只有最初\$500的50%將包括在恤金收入評估中。每兩周超過\$500的任何收益將照常計算。
    - 對於持有聯邦老年健康保健卡(CSHC)的人士，老年人優惠津貼和電話費用補助合併為一種新的老年人補助金，這項補助金仍將按季度發放。
    - 對於在2009年9月19日領取恤金的人士，若恤金改革最終造成恤金付款金額減少，就會覓其發放過渡性恤金金額。過渡性金額根據舊的收入評估規定，並且還包含付款金額的增漲。過渡性金額按消費價格指數進行指數調整。在2009年9月20日之後，一旦新規定下的金額等於或高於過渡性金額，Centrelink就會將恤金金額轉為新規定下的金額。所有過渡性金額的恤金都將逐漸轉到新的恤金制度。上表中的金額不適用於領取過渡性金額的恤金領取者。
  - 對於臨時出國的人士，每兩周發放的恤金補助金基本金額(單身\$19.60，夫/婦\$16.40)在第13周後發放，但對所有永久離境的人士的付款則從離境之日起發放。
  - 不發放給向政府房屋處繳付租金者。對與人合租的單身人士、支付食宿費的人士或住在退休村的人士有特別的規定。那些有受扶養子女的人士可得到額外的金額。如果有受扶養子女、房租補貼通常與家庭稅補助金一起發放，如果沒有子女，則與恤金一起發放。有關臨時分居的金額，請致電**13 12 02\***。
  - 對於超出這些金額的收入部份，每超出一元，發放的恤金金額將分別減少50澳分(領取恤金的單身人士)和25澳分(夫婦每人)。
  - 資產超出該限額者，每超出1000澳元，單身與夫婦合共的恤金金額每兩週減少1.50澳元。有些資產未包含在資產評估中。
  - 如果房租補貼(Rent Assistance)與恤金一起發放，那麼你的付款可能會更高。
  - 聯邦老年健康保健卡(CSHC)持有者收入評估為調整後應稅收入。
- 注：**離開澳洲出國可能會影響發放給您的付款。如果計劃出國，請與Centrelink聯絡瞭解有關詳情，電話：**13 12 02\***。有關詳情，請致電：**13 1202\***。